

Der Tod zum Pabst.

Komm, heiliger Vater, werthrer Mann!  
Ein Vortanz müsst ihr mit mir han:  
Der Ablass euch nicht hilft davon,  
Das zweyfach Creutz und dreysfach Cron.

Antwort des Pabsts.

2.

Heilig war ich auf Erd genannt,  
Ohn Gott der Höchst führt ich mein Stand.  
Der Ablass that mir gar wohl lohnen,  
Nun will der Tod mein nicht verschonen.



Lith. de Fr. Wenzel à Wissembourg.

LA MORT AU PAPE.

Saint Père, c'est à vous à commencer la danse,  
Je veux que le premier on vous voie avancer,  
Ni tiare, ni croix, ni le droit d'indulgence  
De ce pas décisif ne peuvent dispenser.

DEATH TO THE POPE.

Come holy father dear to me,  
A prime dance you may have you see,  
Indulgences help's you not away  
Nor cross nor triple crown I say.

RÉPONSE DU PAPE.

Pontife indépendant et fier de ma puissance,  
Régnant au nom de Dieu, je gouvernois sans lui;  
Je vendois à haut prix des lettres de dispense . . .  
Ah! que ne peut la mort m'en vendre une aujourd'hui!

ANSWER OF THE POPE.

Holy was I call'd upon earth,  
God excepted had I the highest worth,  
The indulgences greatly rewarded me  
Now death wou'd spare me as you see.

